

Міністерство освіти і науки України

Чорноморський національний університет імені Петра Могили

ЗАТВЕРДЖЕНО:

Перший проректор

Н.М. Іщенко

20__ р.



РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

З ДИСЦИПЛІНИ НАУКОВА КОМУНІКАЦІЯ АГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

статус дисципліни нормативна

для спеціальності PhD програми

АВТОР ПРОГРАМИ:

кандидат філологічних наук, доцент

кафедри англійської філології

Старшова Оксана Олександрівна

„___” _____ 20__ р.

Миколаїв 2018

Лист погодження робочої програми

Робочу програму схвалено:

на засіданні кафедри англійської філології

назва кафедри, за якою закріплена дисципліна

Протокол № _____ від „____” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____

Підпис

ПІБ

на засіданні методичної ради факультету _____

Протокол № _____ від „____” _____ 20__ р.

Голова _____

Підпис

ПІБ

Робочу програму погоджено за формами навчання:

Денна форма навчання:

Завідувач відділу аспірантури
та докторантури, к.т.н., доцент

Назва, підпис, дата

Начальник навчально-
методичного відділу

”_____” _____ 20__ р.

1. Концепція викладання дисципліни

Мета курсу – ознайомити слухачів з основними особливостями риторики, стилістики та жанрової організації англомовного наукового стилю, спрямованого на розвиток навичок побудови та написання англійською мовою наукових текстів різних жанрів та вироблення стратегій оволодіння науковим письмом як видом комплексної діяльності, що має соціальні, когнітивні та власне мовні аспекти.

Зазначена мета передбачає реалізацію низки **завдань**:

- а) познайомити слухачів з культурними розбіжностями в англо-американському та українському науковому письмі, сучасними вимогами до змісту наукового проекту, загальними вимогами до логіко-композиційної побудови наукової роботи;
- б) розглянути фактори, які впливають на вибір стилю академічного писемного мовлення, лексико-граматичні засоби зв'язку між реченнями і параграфами, пунктуаційні правила і вимоги до оформлення наукової роботи;
- в) сформулювати стратегії запобігання ненавмисного плагіату в наукових публікаціях, познайомити з вимогами до написання тез доповідей на міжнародних конференціях, принципами організації виступу на науковій конференції;
- г) акцентувати типові помилки й недоліки в оформленні наукових робіт, відпрацювати способи їх уникнення;
- д) надати інформацію про чинні наукові гранти, проекти та стипендії;
- е) надати інформацію про можливість публікації в міжнародних індексованих виданнях, розробити алгоритм подання статей до публікації;
- є) розкрити специфіку планування і підготовки наукових проектів, стратегію аргументації конкурсного проекту, оформлення конкурсної документації.

У підсумку вивчення навчальної дисципліни

студент повинен знати:

- а) основні мовні риси англійського наукового стилю;
- б) основні англомовні жанри письмової комунікації в науково-освітній галузі;
- в) принципи побудови наукової статті як провідного жанру сучасного англомовного наукового дискурсу;
- г) стратегії організації та стиль академічної презентації;
- д) базові вимоги до написання статей для публікації в закордонних фахових виданнях;
- е) найбільш поширені стилі оформлення посилань у тексті наукового дослідження;

студент повинен вміти:

- а) визначати напрямок, обирати матеріал та формулювати тему дослідження;
- б) обґрунтовувати її новизну, актуальність та практичну цінність;
- в) визначати головну мету, проблему (проблеми) дослідження, формувати робочу гіпотезу, а також конкретні завдання, необхідні для досягнення мети;
- г) професійно вести діалог англійською мовою;
- д) оформлювати згідно з академічними вимогами доповідь, статтю англійською мовою;
- е) складати різні типи бібліографій та оформлювати їх згідно з академічними вимогами, дотримуватись правил цитування та посилання у тексті;
- є) підготувати статтю до міжнародного англомовного наукового видання;
- ж) оперувати інформацією щодо міжнародних наукових програм та конкурсів на здобуття наукових грантів, програм міжуніверситетського обміну тощо;

- з) доречно використовувати лексико-граматичні засоби зв'язку відповідно до стилю тексту.

2. Витяг з навчального плану спеціальності

Форма навчання	Курс	Семестр	Всього годин	В тому числі						Форма підсумкового контролю	
				аудиторних				самостійна робота студента		Екзамен	залік
				лекцій	семинарських	практичних	лабораторних	семестрова робота по дисципліні	курсорова робота (проект) *		
Денна	I	1, 2	180			60		120		2	1

3. Зміст навчальної дисципліни

Розподіл навчальних годин за розділами, темами

1 семестр

№ з/п	Назви розділів та тем	Всього годин	За формами занять, годин		Форми контролю
			Аудиторні	Самостійна робота студента	
			практичні		
1.	РОЗДІЛ 1. PhD requirements. Writing genres: from e-mails to dissertation.	2			усне опитування
2.	How to get published in international indexed journals. Top journals in the field. Ukrainian journals. International journals	2			усне опитування
3.	CV versus Resume. Purpose. Layout. Content. Transliteration rules.	2			письмова робота
4.	РОЗДІЛ 2. English academic style. The notion of style. Styles of writing: formal, semiformal, familiar. Reference to the author – use of I/we.	2			усне опитування
5.	Rhetoric models. Differences between English and Ukrainian rhetoric models. Peculiarities of Academic English.	2			усне опитування
6.	Cautious writing. Gender-neutral language. Political correctness. Tendencies in the language use.	4			усне опитування
7.	РОЗДІЛ 3. Academic vocabulary and grammar. Academic vocabulary	4			усне опитування

	list. Collocations. Logical connectors.				
8.	Capitalization in English. Punctuation Rules. Use of commas.		2		усне опитування
9.	Paragraphs and paragraph division. Topic sentences. Supporting sentences.		4		письмові роботи
10.	РОЗДІЛ 4. Elements of an academic text. Titles. Grammar constructions of titles. Common strategies of making titles.		2		письмова робота
11.	Research paper abstracts.		4		письмова робота
	Разом за 1 семестр		30		

2 семестр

№ з/п	Назви розділів та тем	Всього годин	За формами занять, годин		Форми контролю
			Аудиторні практичні	Самостійна робота студента	
1.	Citations. Footnotes and notes.		2		усне опитування
2.	List of reference/Bibliography. Reference styles: MLA, APA, Harvard, etc.		4		письмова робота
3.	Acknowledgements.		2		письмова робота
4.	РОЗДІЛ 5. Structural elements of an article. Introduction: establishing a territory, establishing a niche, occupying the niche.		2		усне опитування
5.	Writing summaries. Steps in summarizing.		4		письмова робота
6.	Writing reviews. Modality of reviews. Useful phrases.		4		письмова робота
7.	Methodology and results sections of a research article. Discussion and conclusion.		4		письмова робота
8.	РОЗДІЛ 6. Presentation of a research project. Research projects. Structure of a research project.		2		письмова робота
9.	Presentation strategies and techniques.		2		усне опитування
10.	Peer review of a research project.		4		усне опитування
	Разом за 2 семестр		30		

4.Аудиторна робота

4.1. Денна форма навчання

4.1.2.Практичні заняття

Заняття 1-3. PhD requirements.

Writing genres: from e-mails to dissertation.

How to get published in international indexed journals. Top journals in the field.

Ukrainian journals. International journals

CV versus Resume. Purpose. Layout. Content. Transliteration rules.

Заняття 4-7. English academic style. The notion of style.

Styles of writing: formal, semiformal, familiar. Reference to the author – use of I/we.

Genre as an event of communication aimed at achieving certain communicative purposes and a means of accomplishing such purposes.

Major English academic genres:

1. Summary
2. Abstract
3. Review
4. Conference abstract
5. Research paper
6. Grant proposal

Rhetoric models. Differences between English and Ukrainian rhetoric models.

Peculiarities of Academic English.

Cautious writing. Gender-neutral language. Political correctness. Tendencies in the language use.

Заняття 8-12. Academic vocabulary and grammar.

Academic vocabulary list. Collocations. Logical connectors.

Capitalization in English. Punctuation Rules. Use of commas.

Paragraphs and paragraph division. Topic sentences. Supporting sentences.

Important features of academic texts:

Academic Names

Titles

Citations

Notes

References

Acknowledgement

Appendices

Заняття 13-19 Elements of an academic text.

Titles. Grammar constructions of titles. Common strategies of making titles.

Research paper abstracts.

Citations. Footnotes and notes.

List of reference/Bibliography. Reference styles: MLA, APA, Harvard, etc.

Acknowledgements.

Types of Research Papers.

Structure of Research Papers (Research Reports).

Introduction Sections.

Methods Sections.

Results Sections.

Discussion and Conclusions Sections.

Abstracts.

Keywords.

Citations. Footnotes and notes.
РОЗДІЛ 5.
Methodology and results sections of a research article. Discussion and conclusion. Citations. Footnotes and notes.
РОЗДІЛ 6.

Заняття 20-26. Structural elements of an article.

Introduction: establishing a territory, establishing a niche, occupying the niche.

Writing summaries. Steps in summarizing.

Writing reviews. Modality of reviews. Useful phrases.

Citations. Footnotes and notes.

Заняття 27-30. Presentation of a research project.

Research projects. Structure of a research project.

Presentation strategies and techniques.

Peer review of a research project.

1. Organization and Style of a Successful Presentation.
2. Guidelines for Speaking in Academic Settings.
3. Preparing and Giving an Academic Presentation.

5. Самостійна робота

5.1. КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

з дисципліни «Наукова комунікація англійською мовою»

назва дисципліни

кількість годин СРС згідно з навчальним планом -

Види самостійної роботи	Трудо- місткість (годин)*	Планові терміни виконання	Форми контролю	Максимальна кількість балів
1.	2.	3.	4.	5.
Денна форма навчання				
1,2 семестр				
номер семестру				
I. О б о в ’ я з к о в і				
<i>Види робіт на семінарських (практичних, лабораторних) заняттях</i>				
Підготовка завдань до практичних занять	30	Протягом семестру / триместру	Відповіді на практичних заняттях	35
<i>За виконання модульних (контрольних) завдань</i>				
Підготовка до наукової презентації	10	Протягом семестру / триместру	презентація	25
<i>За виконання завдань самостійного опрацювання та інших завдань</i>				
Підготовка тез/статті до конференції	15	Протягом семестру / триместру	Захист роботи	10
Разом балів за обов’язкові види СРС				70
<i>II. В и б і р к о в і</i>				
<i>За виконання творчих завдань для самостійного опрацювання</i>				
Підготовка наукової статті	20	Протягом семестру / триместру	Перевірка статті	10
Написання анотації	5	Протягом семестру / триместру	Захист роботи	10
Розробка наукового плану проекту	10	Протягом семестру / триместру	Захист роботи	10
<i>Разом балів за вибіркові види СРС</i>				30
Всього балів за СРС у семестрі / триместрі				100

5.2. Вимоги до виконання самостійних завдань

1. Підготовка тез доповіді передбачає виконання таких вимог:
 - > They are usually of one-page length (200-300 words).
 - > They consist of three paragraphs on average
 - > Some conferences require in addition a shorter version of an abstract for inclusion in the conference program. Such versions do not normally exceed 50 words.
 - > Conference abstracts are often "promissory."
 - > They may be written in a somewhat promotional, self-advertising manner.

2. При підготовці до наукової презентації необхідно керуватися такими вимогами:

Five possible stages in the presentation of topic:

- general introduction;
- statement of intention;
- information in detail;
- conclusion;
- invitation to discuss.

Organization, Style and Use of Aids Needed for a Successful Presentation:

- a) Logistical problems: standing, positioning, looking;
- b) Structuring and signaling:

1. Introduction (stating what a presenter will do - content, and how he/she will do it - procedure)
2. Body (list of points, frame or focus of each point)
3. Conclusion (summaries)
 - c) Visual material (the use of the OHP, video, charts, graphs, other hand-outs).

6. Питання для самоконтролю

1. Strategies of Writing in English.
2. Formal style. Cautious writing in English.
3. Academic vocabulary (verbs, collocations, logical connectors, Latin expressions).
4. Genre as an event of communication aimed at achieving certain communicative purposes and a means of accomplishing such purposes.
5. Major English academic genres: Summary. Abstract. Review. Conference abstract. Research paper. Grant proposal.
6. Important Features and Elements of Academic Texts.
7. Participating in an International Conference: Motivations and Challenges.

8. Requirements to Abstracts at International Conferences.
9. Typical Structure of the English Research Paper.
10. Types of Research Papers.

7. Підсумковий контроль

Форми і засоби поточного та підсумкового контролю:

1. Фронтальне опитування.
2. Підготовка письмових робіт різних жанрів.
3. Обговорення питань курсу.
4. Аналіз зразків запропонованих письмових текстів.
5. Писемне моделювання окремих частин письмових текстів.
6. Іспит

Критерії оцінювання на іспиті.

Максимальна кількість балів – 40.

Вони включають:

- знання методичного, філологічного, нормативного, практичного матеріалу – 20 балів
- вміння користуватися термінологією академічного наукового письма - 5 балів
- логічність і доцільність систем вправ, навчальних дій – 5 балів
- оригінальність підходів, застосування нестандартних методів, педагогічних ідей - 5 балів
- вміння користуватися “useful phrases” and academic vocabulary – 5 балів.

8. Система оцінювання роботи студентів з дисципліни

Вся робота студента за період вивчення дисципліни оцінюється у 100 балів. Сума 90 балів і вище оцінюється оцінкою "відмінно", 75-90 - "добре", 60-74 - "задовільно". Загальна кількість балів визначається за формулою: $100=60+40$ (рейтинг). До іспиту студент має змогу набрати 60 максимальних балів, з них:

1. Аудиторна робота – 5 балів студент може набрати під час усного опитування на практичних заняттях;
2. Контрольні заходи – 5 балів
3. Самостійна робота – 35 балів студент може отримати за виконання обов'язкового завдання. Перелік завдань, вимоги та планові терміни їх виконання/оформлення наведено в підрозділі 6. „Самостійна робота” даної робочої

програми.

4. Самостійна робота за вибором студента – 15 балів. Перелік видів завдань наведено у розділі 6.

Студент здає індивідуальні завдання на перевірку відповідно до планових термінів їх виконання. На іспиті студент може отримати додаткові запитання за змістом його індивідуальних завдань.

При відмінному складанні студент отримує 40 балів. Якщо проходження підсумкового контролю оцінюється добре, або задовільно, то це дає відповідно 20 і 10 балів. Максимальна сума 60 балів може бути зарахована до загальної суми балів тільки за умов успішності складання іспиту.

Відповідність підсумкових семестрових рейтингових оцінок у балах оцінкам за національною шкалою та шкалою ECTS

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
		Оцінка	Пояснення
90-100	Відмінно	A	Відмінно (відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок)
82-89	Добре	B	Дуже добре (вище середнього рівня з кількома помилками)
75-81		C	Добре (в загальному вірне виконання з певною кількістю суттєвих помилок)
67-74	Задовільно	D	Задовільно (непогано, але зі значною кількістю недоліків)
60-66		E	Достатньо (виконання задовольняє мінімальним критеріям)
35-59	Незадовільно	FX	Незадовільно (з можливістю повторного складання)
1-34		F	Незадовільно (з обов'язковим повторним курсом)

9. Список рекомендованої літератури
Картка інформаційного забезпечення дисципліни

№ п/п	Бібліографічний опис джерела	Місце знаходження (основні бібліотеки міста та ін.)			
		ЧНУ ім. П. Мо-гили	Обласна наукова бібліотека ім. О.Гми-р'ова	Міська центральна бібліотека ім. М.Кропивни-цького	Інтернет, внутріш-ня мережа (адреса)
1. Основні джерела					
1	Яхонтова Т.В. Основи англomовного наукового письма: Навч.посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів:Видавн. центр ЛНУ ім.Івана Франка, 2002. – 220 с.	+	+	+	+
2	Belcher Wendy L. Writing your journal article in twelve weeks: a guide to academic publishing success / W.L.Belcher. – LA: SAGE, 2009.	+	=	-	-
3	Gibaldi, Joseph. – MLA handbook for writers of research papers / Joseph Gibaldi – 6 th ed.- New York, MLA, 2003.- 361p.	+	-	-	+
4	Swales, J.M., and C.B.Feak.Academic Writing for Graduate Students. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2015.	+	-	-	+
5	Enders J. A. Making Friends with Writing Techniques / J. A. Anders, S. L. Mamchurenko. – Миколаїв : Вид. центр МФНаУКМА, 2001. – 107 с.	+	+	+	-
2. Додаткові джерела					
1	Anker S. Real Writing with Readings: Paragraphs and Essays for College, Work, and Everyday Life / S. Anker. – N.Y. : St. Martin's, 2006. – 752 p.	-	-	+	+
2	Lunsford A. The St. Martin's Handbook / A. Lunsford, R. Connors. – [7 th ed.]. – NY : St. Martin's, 2007. – 1056 p.	-	-	+	+

Інформаційні ресурси

<http://caw.ceu.hu/node/1804#Thesis>

<http://caw.ceu.hu/node/1804>

<http://info.hartwick.edu/anthropology/proposal.htm>

<http://www.eataw2013.eu/index.php?c=1>

10. Словник дисципліни

Abstract – анотація

Acknowledgement – подяка

Article (paper) – стаття

Appendix – додаток

Bibliography – список літератури

Conference abstract - тези

Curriculum vitae – автобіографія

Indentation – відступ

Paragraph – абзац

Plagiarism - плагіат

Thesis – дипломна робота.